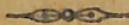


சிவமயம்.

8-3



பக்தி (வைராக்ணிய) சதகத்
தோத்திரமும்
தோத்திரப் பிரகாசம்
என் னும் உரையும்.



திருப் பூவணம்
காசிகாநந்த ரூநாசார்ய வ்ஸ்வாமிகள்.



விலை அனை முன்று.

சிவமும்
KOVILOOR MADALAYAM

KOVILOOR - 630 307

திரு**(NEAR) KARAIKUDI**

சாந்த விந்துவாமிகள் {16846}

இயற்றிய

7540

R65(KOV)

பக்தி சதகத்தில் உள்ள

தோத்திரம்

திருக்களர்

ஸ்ரீலஸ்ரீ வீரசேகர ஞான தேசிக ஸ்வாமிகள்
பாத சேகர ராகிய

திருப்புவண மடாதிபதி

ஸ்ரீலஸ்ரீ காசிகாந்த ஞாநாசார்ய ஸ்வாமிகள்
இயற்றிய

தோத்திரப் பிரகாசம்

என் னும் உரையும்.



இவை

மதுரை மீந லோசநிப் பிரசீல்

பதிப்பிக்கப் பெற்றன.

1931.

சிவமயம்.

மு க வு ரை .

மோக்ஷம் அடைதற் குரிய புண்ணிய பூமி யாகிய இப்பரத கண் டத்தில் சோழ வள நாட்டில் பட்டங்கரம் என்னும் ஊரில் சமாதி யுற் றிலங்கும் துறையூர் சிவப்பிரகாச சுவாமிகள் என்னும் வீர சௌலப் பெரியார் மரபில் வந்து காஞ்சி நதியை யுடைய மேலைச் சித ம்பரம் என்னும் பேரூரின்கண் சமார் முன் அாறு வருடங்கட்கு முன் சமாதி யுற்று விளங்கும் சாந்த விங்க ஸ்வாமிகள், ஜீவ காருண் யம் ஈசுவர பக்தி பாச வைராக்கியம் பிரஹ்ம ஞாநம் நான்கும் உலகத் தில் மந்தர்களுக்குங் தெள்ளிதின் விளங்கும்படியாக, அறு சீர்க் கழி நெடி லடி யாசிரிய விருத்தம் 22 உள்ளதாய்க் கொலை மறுத்தல் என்னும் ஒரு நூலும், 100 விருத்தம் உள்ளதாய் (பக்தி சதகம்) என்ன ஒரு நூலும், எழு சீர்க் கழி நெடி லடி யாசிரிய விருத்தம் 100 உள்ளதாய் வைராக்கிய தீபம் என்ன ஒரு நூலும், 100 உந்தி பறத்தல் பா உள்ளதாய் அவிரோத வஞ்சியார் என்ன ஒரு நூலும் முறையே இயற்றினர். அந் நூலின்கண் “இக் கொலை மறுத்தல்” “இந்துற்குப் பெயர் வயிராக தீபம் என்று உரைத்திடப் படும்” “அவிரோத வஞ்சி யென்று இக் நூல் நாம் ஆம்” என்று முன்று நூலிற்கும் பெயர் தம் வாக்கால் கூறியிருப்பது போன்று “பக்தி சதகம்” “வைராக்கிய சதகம்” என்று தம் வாக்கினால் கூறுமையின் வழிக்கி வரும் முறைப் படி “பக்தி சதகம்” என்னும் பெயரே பொருத்தம் உடையதாம்.

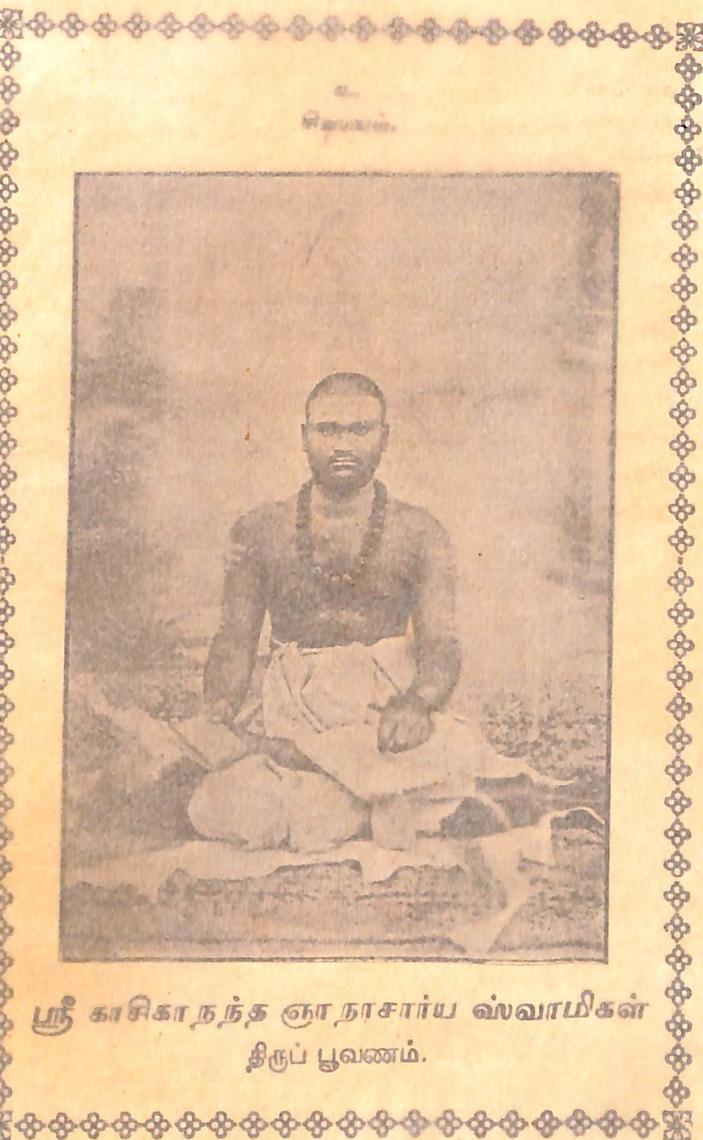
சாந்த விங்க ஸ்வாமிகளின் மரஞ்சக்கர் விருத்தாசலத்திற் சமாதி யுற் றிலங்கும் குமார தேவ சுவாமிகள், அவர் மாணுக்கர் திருப் போ ஞாரின்கண் சமாதி யுற் றிலங்கும் சிதம்பர சுவாமிகள். இவர்

முகவரை.

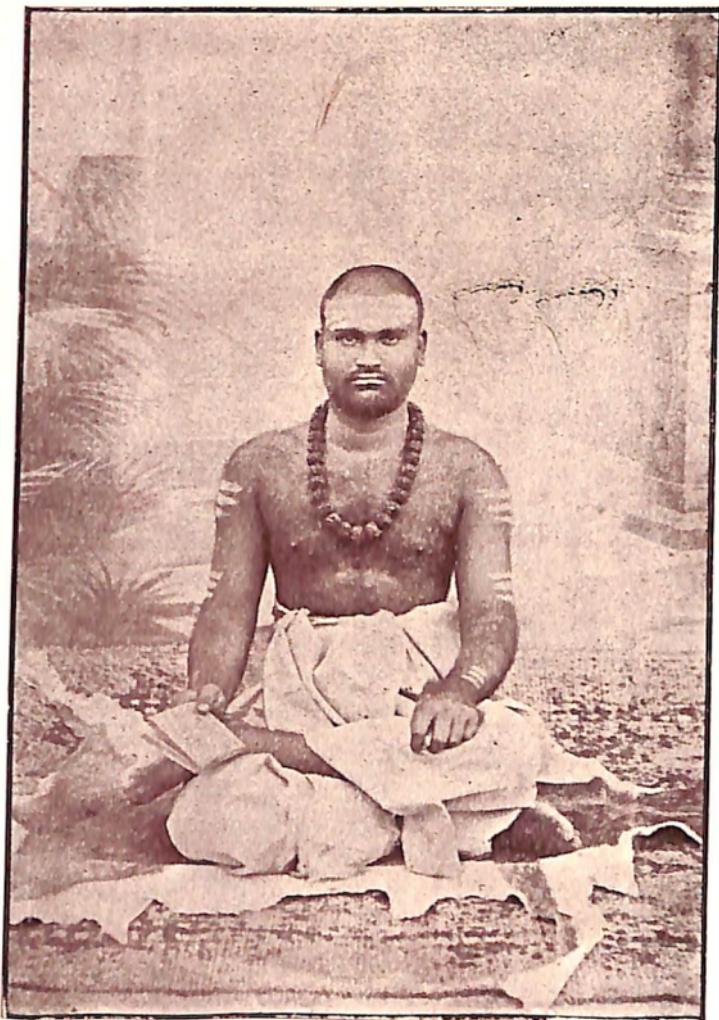
கள் தொலை மறுத்தல் முதலிய நான்கு நூற்கும் பிரமாணத் தோடி வீரிவரை யியற்றியிருக்கின்றார்கள். அவ்வரையின்கண்ணும் “வை ராக்கிய சதகம் என இந்நூற்குப் பெயர் என யான்டும் வரையப்பட வில்லை.

“பக்தி சதகம்” என்னும் நூலின் முதற் பாதி ஜம்பது செய்ய ஒரு சாத்திர ரூபமாக இருத்தவின் அதற் குரை யியற்றிப், பிற் பாதி ஜம்பது செய்யினும் ஈடேசப் பெருமானிடம் தோட்திர ரூப பக்தி யாக இருத்தவின் அதற்கு உரை யியற்றாது விடுத்தனர். தோட்திர ரூப ஜம்பது செய்யினுக்கும் உரை யிருக்கின் படிப்போர்க்குப் பொருள் எளிதில் விளங்கும் எனக் கருதி தோட்திரப் பிரகாசம் எனப் பெயர் ஈந்து ஒருரை ஏழுதி சி.பி. 1925-வது வருடத்தில் முற்றுவித்தனம்.

காசிகாநந்த “ஞானாசார்ய ஸ்வாமிகள்”
திருப் பூவனம்.



—
விவரம்.



ஸ்ரீ காசிகாநந்த னாநாசார்ய ஸ்வாமிகள்
திருப்புவணம்.

பாயிரம் .

கருணைங்கியெந்து வைகைஏற் கரையிற்
 களிக்குங்க கயமுக விரையைத்
 தெருளனி மீசற் கீங்ததே வென்னுஞ்
 செங்குரு வாறுமா முகளை
 மருளினைப் பேரக்கும் பூவண விரையை
 மாதுமின் னையா யகியைக்
 கருணைல் வீர சேகர விரைவன்
 கழவினைக் கருத்தினில் வைப்பாம்.

உருவம தின்றி யொளிர்த்திடு முகந்த
 தேசிக ஞெண்டனிப் பதத்தைச்
 சருவமா யிலகு முக்திரா மேசா
 சரண்டனை யருணைல் வசலக்
 கருவடி தனைச்சி தம்பர ஞாந
 கருவினைல் லடியினை யன்பர்க்
 கருளுறும் வீர சேகர ஞாந
 வாரிய னாடியினைத் தொழுவாம்:

பத்தியி ஞேடு முத்தியை மீயப்
 பாருளோ ரியாவரும் பரவ
 வெத்திசை யோருஞ் சுத்தமெய்த் தவளன்
 றினையடி தனையிகப் பொருந்தச்
 சித்தமார் சிதம்ப ரத்தலம் வைசித்
 தெளிந்ததே சிகவரு ணசல
 மத்தமா ராடியை வழுத்தியே வர்க்கான்
 மநத்தினு ஸினைந்துபோற் ஸுதுடை,

பாரமாம் பவத்தைப் பறித்திடக் கருணை
பாலிக்கும் பான்மையாய் வந்து
நாங்தான் சிறிது மின்றியே யுடலை
நானென்னும் புன்மதி யெனையே
நூரோமோட்டனிமை யின்றியுன் னுருவாஞ்
சொப்பிர காசமென் றுரைத்த
வீரசே காஞா எதேசிக வழியை
விருப்புடன் மந்த்தினிற் கொளுவாம்.

பாத்திர ரானேர் பானிடம் பத்தி
பண்ணியே பாகதி யடையச்
சாத்திர மோடு தோத்திர மாகச்
சதகமொன் றியற்றினர் சாந்த
நேத்திர விங்க தேசிகர் தோத்தி
ரங்கன்பா வைம்பதும் விளங்கத்
தோத்திரப் பிரகா சம்மெனு முரையைச்
சொந்சலை பொருந்தவே சொற்றேன்.

இந் நாவுக்கு அவதாரிகை.

மங்க தானும் அன்று தன் வயமும் அன்று என்று அமிக்கு
அதனை விடுத்துத் தன்னையும் அதனையும் கூட்டவும் பிரிக்கவும்
வல்ல சிவத்தை நோக்கி மேல் விவேகம் கூறுகின்றது. (என்பது
தீம்பர சுவாமிகள் வாக்காம்.)

—
சிவமயம்.



பக்தி (வைராக்கிய) சதகத் தோத்திரமும்
தோத்திரப் பிரகாச உரையும்.

—

பெரல்லாதவை னெஞ்சுமீர ஸரந்துபு ஸ்கட்டம்பா
லல்லாதரை மாத்திரை யுஞ்சின்ன டிக்கண்பாய்
நில்லாதிதற் கென்னைசெய் கேளிதை நின்றிடென்றே
சொல்லாய்திருத் தில்லையுண் மேசிய சோதிசீயே. (1)

(இ-ன்) திரு - அழகிய, தில்லையுன் - தில்லை வந்த்தின்கண்,
மேவிய-பொருங்கியிருக்கப்பட்ட, சோதி-பிரகாச ஸ்வரூபரே, என்-
என்னு, பொல்லாத-வஞ்சகத் தன்மையோடு கூடிய, செஞ்சம்-மாம்,
ஒர்-(இழிவிற்) சிறந்த, ஓந்து புலன்கள் தம்பால்-பஞ்சேந்திரிய வாயி
லாகப் பஞ்ச விஷபங்களினிடத்தில் செல்லுகின்றதே, அவ்லாது-
அன்றி, உன்-தேவரீரது, அடிக்கண்-திரு வழித் தாமரையினிடத்து,
அன்பாய்-பக்தியோடு, அரை மாத்திரையும்-அரை கணமாயினும்,
நில்லாது-நிற்க வில்லை, இதற்கு-இந்த மகைத (நின் திரு வழிக்கண்)
நிறுத்துவதற்கு, என்னை-யாது, செய்கேண்-செய்வேன், சீயே-தேவ
ரீரே, இதை-இந்த மகைத, நின்றிடு-(திருவழிக்கண்) இருப்பாயாச,
என்று-என், செரல்லாய்-கு-றுவீராக, ஓ-று, ஏ-அஷு,

பக்தி (வைராக்கிய) சதகத்

நீயெருள் செப்பினல் லாதுபொய் நெஞ்சவஞ்சத்
தீயேனுனை வந்தடை தற்கொரு செய்கைகாணேன்
பேயேனும் ணைத்தொட ரும்படி பேசுதில்லைத்
துயோயொரு பாயம்சி டாதினிச் சூழ்சுது சின்றே. (2)

(இ-ன்) தில்லை-தில்லை (வந்ததின்கண் எழுங்தருளியிருக்கப்
பட்ட), துயோம்பரிசுத்தமானவரே, நீயே-தேவரீரே, அருள் செய்
யின்-அநுக்கிரகம் செய்தால், அல்லாது-அன்றி, பொய்-மித்தையான,
வஞ்ச - வஞ்சகத்தன்மையிணையுடைய, நெஞ்சமநம் (வாய்ந்த),
தீயேன்-பாவியகிய யான், உனை-தேவரீரை, வந்து-(சராணகத்தியாக)
வந்து, அடைதற்கு-அடைதற்கு, ஒரு - ஒரு விதமான, செய்கை
நாணேன்-கைங்கர்யங்களும் செய்திலேன், பேயேனும்-பேய்த்தன்
மையோடு கூடிய யானும், உனை-தேவரீரை, தொடருப்படி-வந்து
அடையும்படியாக, இனி - பின்னும், விடாது-(விட்டு) விடாது,
சூழ்சுது-பற்றி, நின்று-இருக்குது, ஒரு-ஒரு, உபாயம்-உபாயத்தினே,
பேசு-உபதேசிப்பீராக. எ-று. ஏ-அசை.

சின்றூப்திருத் தில்லையு ளாயென்ற னெஞ்சினுள்ளே
யென்றுலுமெ னக்கதி துரம தாயிருந்தா
யொன்றுலும் ணைத்தொடர் கிற்குமு பாயங்காணேன்
மின்றூழ்சடை யாய்தமி யேற்குவி ளக்கிடாயே. (3)

(இ-ன்) திரு-அழகிய, தில்லையுளாய்-தில்லை வந்ததின்கண்
எழுங்தருளி யிருக்கப்பட்ட ஸ்வாமிந், மின்-மின்னல் (போன்றும்
பிரகாசம் பொருங்தி), தாழ்-நீண்ட, சடையரம்-சடையிணையுடைய
ஸ்வாமிந், என்-அடியேனது, நெஞ்சினுள்ளே-மநத்தின்கண்ணே,
சின்றூய்-இருக்கின்றீர், என்றாலும் ஆயினும், எங்கு-அடியேனுக்கு,
அதிதூரமது ஆய்-மிகவும் செய்மைத்தாய், இருந்தாய்-இருக்கின்றீர்,
உனை-தேவரீரை, தொடர்கிற்கும்-அடையும்படியாக, ஒன்றாலும்-
இரு வித, உபாயம்-உபாயத்தையும், காணேன்-(யான்) உணர்க்கி

தோத்திரம்.

வேன், தமியேற்கு-அடியேனுக்கு, விளங்கிடாய்- (அடையும் உபா
யத்தை விளங்கும்படி) உபதேசிப்பீராக. எ-று. தன் ஏ-அஜை,

விளங்கும்மெழிற் பேதையர் காதல்வி டாதயானக்
களங்கம்மறு வோர்தொழு வின்கழல் காணுமாறேறன்
துளங்கும்மொளித் தூமதி சூடிய தோன்றலேயென்
ஞுளங்கொண்டிடு நீயினிக் கோயில் தாவுவங்தே. (4)

(இ-ன்) துளங்கும் - விளங்கானின்ற, ஒளி - பிரகாசத்தினை
யுடைய, தூ - பரிசுத்தமான, மதி-(ஆண்றும்) பிறையை, சூடிய-
அணிக்கிருக்கப்பட்ட, தோன்றலே-பெருமையிற் சிறங்க பரசிவமே,
விளங்கும்-(ஆடை ஆபரனைதிகளோடு கூடி) விளங்கானின்ற, எழில்-
ஏழிக்கொண்டுமையுடைய, பேதையர்-பெண்களிடத்து, காதல் - விருப்பத்
தினை, விடாத-விட்டு நீங்காத, யான்-ான், அக் களங்கம்- (பெண்க
ளிடத்து விருப்பம் வைப்பதாகிய) அந்தத் தோஷம், அறவோர்-
நிங்கியிருக்கப்பட்ட பெரியோர்கள், தொழும்-வணங்குகின்ற, கின்-
தேவரீரது, கழல்-திரு வடித் தாமரையை, காணும்-தெரிசிக்கும்,
ஆறு-வழி, என்-எப்படி, இனி-(அதனால்) மேல், நீ-தேவரீர், உவந்து
-பிரியத்தோடு, என்-அடியேனது, உளம்-மநதை, கோயிலதா-
ஆலயமாக, கொண்டு-கொள்ளுவீராக. எ-று. ஏ-அசை.

வந்தித்திடு வார்பவ நோயக்கும் ருந்தலேனுயைச்
சங்கித்திடு வான்மறித் தான்மநந் தப்பியப்பா
விந்தப்புவி யுங்கட அங்கடந் தேகுமென்று
லெந்தப்படி யுய்வதி யான் றில்லை யெம்பிரானே. (5)

(இ-ன்) தில்லை-தில்லை (வந்ததின்கண் எழுங்தருளியிருக்கப்
பட்ட), எம்-எது, பிரானே-தலைவனுகிய ஸ்வாமிந், வந்தித்திடுவார்
நமல்கரிப்பவர்களது, பவ நோயக்கு-பவ வியாதிக்கு, மருந்தலேனுயை
ஒளத்தும் போன் றிருக்கப்பட்ட தேவரீரை, சங்கித்திடுவான்-சங்கித்

தந்பொருட்டு, மறித்தால்-(மநதைத்) திருப்பினால், மங்ம-(அந்த) மாம், தப்பி-(எனது மறியலைக்) கடஞ்து, அப்பால்-அதன் பின், இந்தப் புவியும்-இந்தப் பூழியினையும், கடலும்-கடலினையும், கடஞ்து தாண்டி, எகும்-செல்லும், என்றால்-ஆயின், யான்-நான், எந்தப்படி என்கனம், உய்வது-(தேவீராது திரு வடியை) அடைவது, (அடையு முடியாது என்றபடி) எ-று.

பிரானேதிருத் தில்லையு ஸாயன்றிப் பேதையேன்மு
கோரானேவிவர்த் தம்பிகை யோடெளி தோடிவங்தாய்
வரானேநின் மெம்பிறை யென்றுகீன நாடிவாடி
பிராநாயடி யேற்கெதிர் தோன்றிலை யின்றிதென்னே (6)

(இ-ன்) பிரானே-தலைவனே, திரு - அழகிய, தில்லையுளாய்-
கில்லை வாத்தின்கண் எழுந்தருளியிருக்கப்பட்ட ஸ்வாமிங், அன்று-
முன் ஒரு காலத்தில், இப் பேதையேன்-இந்தப் பேதையாகிய அடி
யேனது, முன்-எதிரில், ஒரு-ஒரு, ஆன் ஏறு-ரிஷப வாகந்தின்
மீது, இவர்து-எழுந்தருளி, அப்பிகையோடு-தேவியோடு, எளிது-
சுலபமாக, ஒடிவங்தாய் - சீக்கிரம் வந்து தெரிசங்க் கொடுத்தீர்,
இனம்-இன்னும் (ஒரு முறை), எம்-எமது, இறை-பரமிவன்,
வரானே-வந்து தெரிசங்க் கொடுக்கமாட்டாரா, என்று-எனக் கருதி,
உனை-தேவீரை, நாடி-தியாநித்து, வாடி-வாட்ட முற்று, இரா-இருக்
கின்ற, நாய் - நாயினும் (கீழ்ப்பட்ட), அடியேந்கு - அடியேநுக்கு,
இன்று-இப்பொழுது, எதிர்-எதிரில், தோன்றிலை-எழுந்தருளி வர
இல்லை, இது-இது, என்-என்ன காரணம் (யான் அறிகிலேன்).
எ-று. எ-அசை.

என்னுயக னேயிமை யோர்தொழு மீசீனசெம்
பொன்னர்திரு வம்பலத் தாடிய பூதநாதா
வுன்னுராரு ஸாலினி வீட்டிடை யுய்த்தியின்றேற்
பின்னருயக் கொள்ளவ லாரெண்டி ஸ்முகலர்த்தே. (7)

(இ-ன்) என்-அடியேனது, காயகனே-எஜமாநனே, இமை
யோர்-தேவர்கள், தொழும்-வணங்குகின்ற, ஈசனே - பரசிவனே,
செம்-சிறந்த, பொன்-பொன், ஆர்-பொருக்கிய, திரு-அழகிய, அம்ப
லத்து-சபையின்கண், ஆடிய-(ஆங்கத் தாண்டவம்) செய்த, பூத-
பூதங்களுக்கு எல்லாம், நாதா-இறைவனே, இனி-இனி மேல், உன்-
தேவீரது, ஆர்-நிறைந்த, அருளால்-கிருபையினால், வீட்டிடை-
மோகங்க்கின்கண், உய்த்தி-அடைவிப்பீராக, இன்றேல்-அடைவியா
திருப்பீராயின், பின்-பின்னர், என்-எனது, பிழைகள்-குற்றங்களை,
தீர்த்து-கடிந்து, உய-மோகங்க்கினை அடையும்படியாக, கொள்ள-
கீர்த்து-கடிந்து, நீராடுக்கின்கண் அடையும்படியாக, கொள்ள-
ரூர்கள் ஒருவரும் இலர் என்பது கருத்தாம்). எ-று. ஏ-அசை.

தீராதவோ ரைப்புலச் சேட்டையுங் தீர்ந்துபோய்வெங்
கூரார்மழு வாளிகின் பாதங்கு மூந்துபோற்றி
நீராயுரு கித்தொழு துன்னெதிர் நிற்கும்வண்ண
மோர்நாளுள தோதமி யேற்குமு ரைத்திடாயே. (8)

(இ-ன்) வெம்-கொடிய, கூர்-கூர்மை, ஆர்-பொருக்கிய, மழு
வாளி-பிரகாசம் பொருக்கிய மழு ஆயுதத்தையுடைய ஸ்வாமிங், தீராத
-கீங்காத, ஓர்-ஓப்பற்ற, ஜம்புல-பஞ்சேங்கிரியங்களின், சேட்டையும்-
சேஷ்ட்டைகளும், தீர்ந்து போய்-நீங்கி, நின்-தேவீரது, பாதம்-
திரு வடித் தாமரைகளை, குழைக்கு - (மகம்) கைந்து, போற்றி -
துதித்து, நீராய்-(நேத்திரத்தினின்றும்) ஜலம் ஒழுகும்படியாய்,
உருகி-(மகம்) கெழிந்து, தொழுது-வணங்கி, உன்-தேவீரது, எதிர்-
சங்கிதியில், நிற்கும் வண்ணம்-நிற்கும்படியாக, தமியேற்கும்-அடியே
ஞுக்கும், ஓர்-ஒரு, நாள்-நாள், உளதோ-இருக்கின்றதா, உரைத்தி
டாய்-(அங்கனம் இருக்குமாயின் அதனை அடியேனுக்குக்) கூறுவீ
ராத. ஜ-று. ஏ-அசை.

உரையேனனி வாய்த்திறக் துண்புகழ் தன்னொளும்
விரையார்மல ஸிட்டருச் சிக்கவி ரூப்புமில்லைன்
கரையேனுள நின்னினைந் தெத்திறக் தாற்கடப்பேன்
விரையார்வினை யார்பிற விக்கடற் றில்லையானே. (9)

(இ-ன்) தில்லையானே - தில்லைப்பதியின்கண் எழுஷ்தருளி
யிருக்கப்பட்ட ஸ்வாமிங், உண்-தேவரீரது, புகழ் தன்னை-கீர்த்தியினை,
நாளும்-பிரதி திருமும், நனி-உன்றுக, வாய்வாக்கினை, திறந்து-
திறந்து, உரையேன்-கூறிலேன், விரை-வாசனை, ஆர்-பொருங்கி
யிருக்கப்பட்ட, மலர்-புஷ்பங்களைக் கொண்டு வந்து, இட்டு-(தேவரீ-
ரது திரு வடியில்) போட்டு, அருச்சிக்க-பூசிக்க, விருப்பும்-விருப்ப
மும், இல்லேன்-இல்லாதவனுபிருக்கின்றேன், நின் - தேவரீரை,
நினைந்து-நினைத்து, உளம்-மகம், கரையேன்-கரையாதவனு யிருக்
கின்றேன், வினை-(அதனால்) கருமங்கள், ஆர்-சேர்ந்துள்ள, பிறவி-
ஜெஞ்சமாகிய, திரை-அலைகளை, ஆர்-பொருங்கியிருக்கின்ற, கடல்-
கழுத்திரத்தினை, எத் திருத்தால்-எந்த தன்மையினால், கடப்பேச-
தாண்டுவேன் (தாண்ட முடியாது என்பது கருத்தாம்). எ-று.

ஆனேறி வர்ந் தென்னெதி ரேவிரைந் தன்றுவந்தோயக்
கேனேவெறுப் பிப்பொழு தோர்சற்றி ரங்குகில்லாய்
நானேவறி வெனுன்பெ ருமையை நம்பனேநி
தானேபொறுத் தாஞ்சன் டாயென்ற வறைலாமே. (10)

(இ-ன்) நம்பனே-கடவுளே, அன்று-முன் ஒரு காலத்தில், ஆன்-
வறு-ரிஷப வாகநத்தில், இவர்ந்து-எழுஷ்தருளி, என்-அடியேனது,
எதிரோ-எதிரில், விரைந்து-சிக்கிரத்தில், வங்தோய்க்கு-வந்த தேவரீ-
ருக்கு, இப்பொழுது-இக்கால், வெறுப்பு-துவேஷம், ஏனோ-என்,
ஒர் சற்று-கொஞ்சம், இரங்குகில்லாய்-இரக்கம் வைப்பீராக, உண்-
தேவரீரது, பெருமையை-மகிமையை, நானோ-யானு, அறிவேன்-
உணர்வேன் (உணரமாட்டேன் என்றபடி), நீ தானே-தேவரீரே,

தோத்திரம்.

7

என் - அடியேனது, தவறு-குற்றங்கள், எலாம் - யாவற்றையும்,
பொறுத்து-கூமித்து, ஆளு-ஆட்கொள்வீராக. எ-று. தான் ஏ-அசை.
கண்டாய்-முன்னிலை அசை.

எல்லாமறி வோயறிந் தேவகுத் திட்டவாழே
யல்லாற்றமி யேனும்பு ரிவதொன் றில்லையானுற்
பொல்லாமைசெசப் வித்தவ னீபொறுப் பானுகீகல்
வில்லாபினோத் தேனைப்ப வத்தினி விட்டிடேலே. (11)

(இ-ன்) எல்லாம்-யாவற்றையும், அறிவோய்-உணர்ந்திருக்கப்
பட்ட ஸ்வாமிங், கல்-கல்லை, வில்லாய்-வில்லாகச் செய்த ஸ்வாமிங்,
அறிவதே-(தேவரீர்) உணர்ந்து, வகுத்திட்ட-வகுத்த, ஆறே-மார்க்
கத்தின் பிராரம் (நடந்த வருலதே), அல்லால்-அன்றி, தமியேனும்
-அடியேனும், புரிவது-(சதந்திரமாகச்) செய்வது, ஓன்று-ஓன்றும்,
இல்லை-இல்லை, ஆனால்-ஆனதால், நீ-தேவரீரே, பொல்லாமை-பாவத்
ஶை, செய்வித்தவன்-செய்வித்தவரும் ஆவீர், நீ-தேவரீரே, பொறுப்
பானும்-(அதனை) கூமிப்பவரும் ஆவீர், இனி-மேல், இளைத்தேனை-
(சம்சாரத்திற் கிடந்து) வருந்திய என்னை, பவத்து-ஜெந(மரண)த்
தின்கண், விட்டிடேல்-விடாதிருப்பீராக. எ-று. ஏ-அசை.

ஏலக்குழி லாரது ராகம தென் துமாயா
காலக்குஜைந் தேற்குண தின்னரு டந்துகாப்பாய்
நீலக்கள மாலய ஞேடிமுன் ஞேடிவாடு
மூலக்கந லேகந லேந்துகைம் முக்கணைன. (12)

(இ-ன்) நீலக் கள்-நீல கண்டத்தினை யுடைய ஸ்வாமிங், மால்-
மகாவிழ்ணுவும், அயன்-பிரமதேவனும், முன்-பூர்வத்தில், நேடி-
(அன்னம் வராற் றுப்மாக மேஹும் கீழுமாதத்) தேடி, வாடும்-(ஸ்வ
ருபத்தினை அறிய முடியாது) வாட்டமுற் றிருக்கும்படி செய்த,
மூலக் கநலே-காரணுக்கி சொருபரே, கால்-அக்கியை; ஏந்து-தாங்கு

பக்தி (வைராக்கிய) சதகத்

கின்ற, கை-அல்லத் தினை யுடைய, முக்கண்ணே-திரிநேத்ர தாரியே, எல-வாசனையோடு கூடிய தெலங்கள் அணிந்த, குழலார்-கூந்தலை யுடைய பெண்களாது, அதுராகமது-விருப்பம், என்னும்-ஆகிய, மாயா-மாயை யென்னும், சாலக்குள்-வலைக்குள் (கிடக்கு), கைக்கேற்கு-கைவற்றிருக்கின்ற அடியேனுக்கு, உனது-தேவீரது, இன்-இனிய, அருள்-கிருபையினை, தந்து-கொடுத்து, காப்பாய்-ரக்ஷிப்பீராக. எ-று. அதுராகமது என்பதில் அது பகுதிப் பொருள் விகுதி. ஒடு-அசை நிலை.

கண்ணார்ந்த லோய்க்கை யேனையு மொன்றதாயே
யென்னைவரு என்றுசு ரந்துளைக் கின்றிலாதென்
விண்ணேறிரை யோய்க்குமுன் டோசொல்வி றப்பினேடு
தண்ணார்விருப் புங்கிரிப் போர்வைய சாற்றிடாயே.(13)

(இ-ன்) கண் ஆர் நுதலோய்-நெற்றிக் கண்ணை யுடைய ஸ்வா மிக், கரி போர்வைய-யானைத் தோலைப் போர்வையாக வுடைய ஸ்வா மிக், அன்று - முன் ஒரு காலத்தில், கடையேனையும்-தாழ்வோடு கூடிய என்னையும், ஒன்றது ஆய்- (அடியார்களுள்) ஒருவனுக, எண்ணு-கருதி, அருள்-காருண்யம், சாந்துளைக்கு-மிகுந்திருக்கப் பட்ட தேவீருக்கு, இன்ற-இப்பொழுது, இலாது- (காருண்யம்) இலாது, என்யாது காரணம், விண்ணேர் இறையோய்க்கும்-தேவ தேவலுகிய பரமேஸ்வரருக்கும், சொல்-கடருளின்ற, வெறுப்பின்- வெறுப்பும், தண்ணு-குளிர்ச்சி, ஆர்-பொருங்கியிருக்கப்பட்ட, விருப்பும்- விருப்பமும், உண்டோ - இருக்கின்றதா, சாற்றிடாய்- (அங்குணம் இருந்தால்) கூறுவீராக. எ-று. ஒடு ஏ-அசை. ஒன்றது என் பதில் அது பகுதிப் பொருள் விகுதி.

சாற்றுய்திருத் தில்லையுள் ளாய்சிவ சங்காவெண்
ணீற்றுய்க்கை யேனுயு மாறைற்ற னெஞ்சன்னஞ்சிப்
போற்றுதிருந் தேண்வருந் தாமலென் புத்திதண்ணித்
தேற்றுயொரு சீபினி யண்பினைச் செய்யுமாறே (14)

தோத்திரம்.

(இ-ன்) திரு-அழகிய, தில்லையுள்ளாய்-தில்லை வந்ததின்கண் எழுந்தருளி யிருக்கப்பட்ட ஸ்வாமிக், சிவ சங்கா-சிவ சங்கரனே, வெண்-வெண்மையான, நீற்றுய்-விபூதி யணிந்திருக்கப்பட்ட ஸ்வா மிக், கடையேன்-தாழ்வாகிய யான், உயும்-மோகாத்தினை அடையும் படியான, ஆறு-வழியை, சாற்றுய்-உபதேசிப்பீராக, என்-அடியே எனது, செஞ்சன்-மந்த்தின்கண், அஞ்சி-பயந்து, போற்றுதிருந்தேன்- தோத்திரம் செய்யாதிருந்தேன், என்-அடியேனது, புத்தி தண்ணை- (இவ்வாருய) புத்தியினை, வருந்தாமல்-வருத்தமகையாமல் இருக்கும் படி, இனி-ஓமல், அன்பினை-பக்தியினை, செய்யும்-செய்யும், ஆறு- வழியினை, நீ - தேவீர் (உபதேசித்து), ஒரு - ஒருதலையாக, தேற் றுய் - தெளிவிப்பீராக. எ - று. ஏ தன் “புத்தி தண்ணை” என் பதில் தன் அசை.

மாருய்வோ ரைந்துபு லன்வளி மாய்த்துநெஞ்சை
நீரூர்திரு மேனிய வுங்கணி ருத்தமாட்டே
நேற்றுப வக்கட லேறவு மெண்ணினரந்தேன்
க்ருயென தெண்ணமெவ் வண்ணங்கை கூடுமென்றே.(15)

(இ-ன்) நீறு - விபூதி, ஆர் - பொருங்கி யிருக்கப்பட்ட, திரு மேனிய - தில்ய மங்களா மூர்த்தத்தை யுடையவரே, மாறு ஆப - விரோதி ஆகிய, ஒர் - ஒப்பற், ஐந்து புலன் - பஞ்சேந்திரியங்களி னது, வலி - சாமர்த்தியத்தினை, மாய்த்து - கெடுத்து, செஞ்சை - மந்த்தினை, உண்ணன் - தேவீரிடத்தில், சிறுத்தமாட்டேன் - சிறுத்த வில்லை, ஏருத - ஏற முடியாத, பவ கடல் - ஜெம் சமுத்திரத்தின், ஏறவும் - (கரையை) அடையவும், எண்ணி - கருதி, நெந்தேன் - வாழினேன், எனது - அடியேனது, எண்ணம் - கருத்து, எவ்வண் ணம் - எப்படி, கைகூடும் - சித்திக்கும், கூருய் - (நீர்) கூறுவீராக. எ - று, அன்று ஏ-அசை.

அன்றேதமி யேற்கெளி மாதுட னுக்கீவந்
துன்றுள்கள் எரித்தணை பெற்றுமொன் அம்பெருரி

பக்தி (வைராக்ஞிய) சதகத்

னின்றேனல் தைம்புல னென்வச நின்றதில்லை
யின்டோதவற் றைக்கொலு பாயமொன் நீசவெற்றை. (16)

(இ - ள்) ஈச - பாமேசனே, அன்றே - முந் காலத்திலே, தமிழேற்கு - அடியேனுக்கு, எளி - சுலபமான, மாநுடன் ஆகி - மநுஷ் யனுய், நீ - தேவரீர், வந்து - (எழுந்தருளி)வந்து, உன் - தேவரீரது, ரீரது திரு வடிகளை, அளித்தனை-கொடுத்தீர், பெற்றும் - (தேவ பெருரின் - அடையாதவரைப் போல, நின்றேன் - இருக்கின்றேனே, அலது - அன்றி, ஐம்புலன் - பஞ்சேந்திரியங்களும், என் - அடியே எது, வசம் - வசத்தில், நின்றது - இருந்தது, இல்லை - இல்லை, அவற்றை - (அதனால்) அவற்றினை, கொல் - நாசம் செய்யும்படியான, ஒன்று - ஒரு, உபாயம் - உபாயத்தினை, எந்து - அடியேனுக்கு, இன்று - இப்பொழுது, ஒதுக்கறவீராக, எறு. ஏ-அசை.

எற்கோவன தன்பும நத்திலை யெண்றனஞ்சங்
ஏற்கோநிக ராயதிக் கல்லை கல்லைவில்லா
முற்கால்வளைத் தாங்குவ ஜோத்தன்பின் மூழ்குவிப்பாய்
இற்கோலசி தம்பர நாயக தேவதேவே. (17)

(இ - ள்) சித்தோல - சித்தொருப்பேர், சிதம்பர நாயக - சிதா கோ - எனக்கோ, உனது - உண்ணித்தது, அன்பு - பக்தி, மாத்து - நெற்கே ரிகர் ஆயது - கல்லுக்குச் சமாநமாய் இருக்கின்றது, முற் கிரியை, வில்லா - தற்பாக, வளைத்து ஆய்கு - வளைத்தது போல, செய்து, அன்பின் - பக்தியினிடத்து, மூழ்குவிப்பாய் - மூழுகும்படி செய்வீராக, எது, தன் அசை.

தோத்திரம்.

தேவேயுனை யன்பினிற் பூசைசெய் தேனுமல்லே
நூவான்மிகப் பாடிசின் றுதிந யச்குகில்லே
நேவாதுழு நீமநத் தோடிவ ஞூற்றுளேன்மற்
ரூவாவினி யென்வரு மென்பத றிக்கிலேனே. (18)

(இ - ள்) தேவே - தேவ தேவஞ்சிய ஸ்வாமிங், உனை - தேவ ரீரை, அன்பினின் - பக்தியோடு, பூசைசெய்தேனும் - பூகிக்கவும், அல்லேன் - இல்லை, நாவால் - நாக்கினல், மிக - நன்றாக, பாடி - துதித்து, நின்று - (தேவரீரது சங்கதியில்) நின்று, ஆடி - (ஆங்தத் தாண்டவம்)செய்து, நயக்கு கில்லேன்-விருப்பம் உண்டாக்க வில்லை, இவண் - இவ்விடத்து, ஒவாது - இடையருது, உழல் - (விஷயங்களில்) சழன்று திரிகின்ற, தீ - செட்ட, மநத்தோடு - மநதோடு, உற்றுளேன் - பொருந்தியிருக்கின்றேன், ஆ ஆ - ஆச்சரியம் ஆச்சரியம், இனி - மேல், என் - யாது, வரும் - வரும், என்பது - என்பதை, அறிந்திலேன் - (யான்) உணர வில்லை, எ - று, மற்று எ - அசை.

அறியாமையிற் கீழவர் பல்பிகழ யாற்றினுலுக்
குறியாதருள் செய்வது மேலவர் கொள்கையன்றே
மறியார்கரத் தோய்சிறி யேன்வினை மாற்றியாளப்
பொறியேலுனக் கென்முக மன்சொலப் பொய்தேனே.

(இ - ள்) மறி - மானை, ஆர் - பொருந்திய, கரத்தோய் - கையினையுடைய ஸ்வாமிங், அறியாமையின் - அஞ்ஞாநத்தினல், கீழவர் - தாழ்க்கோர், பல் - பல, பிழை - தவறுதல்களை, ஆற்றினுலும் - செய்தாலும், குறியாது - (அதனைப்) பொருட்படுத்தாது, அருள் செய்வது - அநுக்கிரகம் செய்வது, மேலவர் -- உயர்க்கோர்களாது, கொள்கை - சம்மதம், அன்றே - அல்லவா, பொய்யனேன் - (அதனால்) பொய் கூறும் யான், உனக்கு - தேவரீருக்கு, என் முகமன் சொல் - என்ன உபசார வார்த்தை சொல்ல இருக்கின்றது, சிறி

(இ-ன்) தோன்று துணையே - மறைங்கிருக்கப்பட்ட சார், தொல் - அநூதியர்யுள்ளன், பவ கடற்கு - ஜங்ம சமுத்திராத் திற்கு, புணையே - ஒடம் போன்றவரே, என் போன்றாகும் - என் பெரும் போன்ற பாவிகளுக்கும், இங்கும் - இரக்கம் வைக்கின்ற, இங்கு - இவ்விடக்கு, வினையேன் - பாவியாகிய மான், இனி - மேல், ஈன்ஸ், மோகம் - மோகங்கள், எவாம் - யாவற்றையும், விடுத்து - கிக் கொண்டிருக்கும், உணையே - தேவரீராயே, சார் - அடையும் படியாக, எண்ணு - கருதுவீராக. எ - று. ஏ-அசை.

சார்ந்தாய்க்குரு வாதிய வாய்விடை தன்னில்வந்தாய்
கார்ந்தாயரு ஸிற்பிற வாநெறி கூட்டுவித்தா
யோர்ந்தேன்குறை யின்றெனி அங்குறை யுண்டுகண்டாய்
பேர்ந்தோடுமெ னெஞ்சுளுங் னன்புபி றக்குமட்டே. ()

(இ-ன்) குரு ஆதிய ஆய் - குரு விங்க சங்கமமாக, சார்ந்தாய் - தில், வந்தாய் - (எழுந்தருளி) வந்தீர், அருளின் - அருளினால், கூர்ந் நெறி - மார்க்கத்தினை, கூட்டுவித்தாய் - அடைவித்தீர், ஓர்ந்தேன் - குறையும், இன்று - இல்லை, எனின் - ஆயினும், பேர்ந்தோடும் - என் - எனது, நெஞ்சன் - மந்த்தின்கண், உன் - தேவரீரிடத்து, உண்டு - இருக்கின்றது, எ-று. ஏ-அசை, கண்டாய் முன்னிலை ஆசைச் சொல்,

KOVILOOR MADALAYAM
கோவிலூர் - 630 307
(NEAR) KARAIKUDI
(காரைகுடி)

பிறவாநறி யாகிய தோர்க்கூடப்பேராய்வோ
முறவேயற வேதவிர்க் தென்மர மேர்டிவாடிப்
புறவாதனை பற்றிவ ஸர்ந்துடி புன்னமையாவின்
றிறவேயத ஸைப்புரி வானுளாத் தெண்ணுவாயே. (25)

(இ-ன்) பிறவா - ஜங்ம மரணம் அற்ற, நெறி ஆகியது - மார்க்கம் ஆகிய, ஓர் - ஒப்பற்ற, திரு பேர் ஜயா - அழகிய பேரை ஊரின் கண் எழுந்தருளி யிருக்கிற ஸ்வாமிங், எம் - எமது, உறவே - பந்து வே, என் - அடியேனது, மங் - மங்ம, அறவே - (திரு வடிக்கண் இல்லாது) அத்தியக்கம், தவர்ந்து - நீங்கி, ஓடி - (விஷயங்களிற்) சென்று, வாடி - வாட்டத்தினை அடைந்து, புற வாதனை - பாகிய வாசனையை, பற்றி - பொருந்தி, வளர்ந்துடி - விருத்தி அடைகின்ற, புன்னமையால் - இழிந்த தன்னமையினால், இன்று - (திரு வடியை அடைந்தது) இல்லை, அத்தை - அந்த மக்கத்தினை, இறவே - காசம் அடையும்படியாக, புரிவான் - செய்யும்பொருட்டி, உள்து - மந்த தின்கண், எண்ணுவாய் - நினைப்பீராக. எ-று. ஏ-அசை.

எண் னுப்புவடி வேதனினி நீபுனை தெய்தினாலுக்
தின்னாம்மென வாவக ஸாவச்சி தம்பரத்தே
நன் னுபுன துண்மையைக் காணா யந்துளேனென்
அண்ணின்றதைக் காட்டுதற் சிசசற் றுன்னுவாயே. (26)

(இ-ன்) சி-ச - பரசிவேன, இனி - மேல், எண்ணும் - கருதத் தகுங்க, ஏது - எந்த, வடிவ - மூர்த்தங்களை, நீ - தேவரீர், புணைந்து - பொருந்தி, எம்தினாலும் - வரினும், என் - எனது, அவாவ - ஆசையானது, அச் சிதம்பாத்தே - அந்தச் சிதம்பாத்தை விட்டி, அகலா - நீங்காது, தின்னைம் - (இல்லை) நிச்சயமாம், னன்னும் - பொருந்தா னின்ற, உனது - தேவரீரது, உண்மையை - எதார்த்த சொருபத் தினை, காண - தெரிசிக்க, யெந்துளேன் - விரும்பி இருக்கின்றேன், என் - அடியேனது, உள் - இருதயத்தின்கண், நின்று - இருங்கு

அதை - ஆத்தத் தேவீரைது எதார்த்த சொருபத்தை, காட்டுதற்கு - தெரிசிப்பித்தற்கு, சற்று - கொளுசம், உன்னுவாய் - (மந்த்தின்கண்) நினைப்பீராக. எ-று. ஏ-அசை.

உன்னும் முனர் வக்குனர் வாயெனக் குண்மைதந்தாய்
மன்னுஞ்சுரு திப்பொரு ளாய்வழி காட்டின்றூய்
பின்னுஞ்சுரு வாய்யடைந் துன்னருள் பேணவைத்தா
யென்னென்றுவைப் பேனின்கருணையிருந்தவாமே. (27)

(இ-ன்) உன்னும் - கருத்த தகுங்த, உணர்வக்கு - ஞாநத் திற்கும், உணர்வாய் - ஞாந ரூபமா யிருந்து, எனக்கு - அடியே னுக்கு, உண்மை - யதார்த்த சொருபத்தினை, தந்தாய் - (தேவீர்) கொடுத்தீர், மன்னும் - நிலைபெற்ற, சுருதி பொருளாய் - வேதார்த்த மாய் (இருங்து), வழி - மார்க்கத்தினை, காட்டி நின்றூய் - அறிவித்தீர், பின்னும் - பின்னரும், குரு ஆய் - குரு ரூபமாக எழுந்தருளி வந்து, அடைங்கு - (உம்மைச் சாலாக்கியாக) அடைங்கு, உன் - தேவீரை, அருள் - கிருபையினை, பேண - விரும்பும்படியாக, வைத்தாய் - செய்தீர், நின் - தேவீரை, கருணை - கிருபை, இருங்த - (அடியேன்மீது) இருங்கத், ஆறு - தன்மையை, என் - எப்படி, என்று - என, உரைப்பேண - கூறுவேன் (கூறமுடியாது என்பது கருத்தாம்). எ-று. ஏ-அசை. இது சுருதி குரு ஸ்வாதுபூதி ரூபமாய் ராசன இருந்ததனைக் கூறிற்று.

இருந்தோருமி ட்துணர் வில்லைமா யைக்கிதன்பாற்
பொருந்தாவிடத் தில்லையு யிர்க்கொரு போதமேனுங்
திருந்தாவிலை கொண்டிறை யைக்கொழில் செய்தியென்றே
வருந்தாவருண் முன்னிலை தன்னைம் தித்தியானே. (28)

(இ-ன்) இருங்து - (ஏகாந்த ஸ்தாந்த்தில்) இருங்து, ஒரும் டிட்து - விசாரிக்கும் காலத்து; மாயைக்கு - மாயைக்கு, உணர்வு -

ஞாநம், இல்லை - இல்லையாம், இதன் பால் - இந்த மாயையினிடத்து, பொருந்தா விடத்து - சேரா திருக்கின், உயிர்க்கு - ஆத்மாவிற்கு, ஒரு போத பேலும் - ஒரு வித ஞாநமாயினும், இல்லை - இல்லையாம், திருக்தா - சிறந்த, இவை - இவ்விரண்டினையும், கொண்டு-கொண்டு, இறை - பரமேஸ்வரனுகிய நீர், ஜங் தொழில் - பஞ்ச கிர்த்தியங்கள், செய்தி - செய்கின்றீர், என்று - எனக் கருதி, முன்னிலை தன்னை - (துக்கத்திற்கு) முன்னிலையுள்ள சீவர்களை, மதித்து - குறித்து, யான் - நான், வருந்தா - வருத்தம் அடையாதிருக்கும்படியாக, அருள் - அநுக்கிரகம் செய்வீராக. எ-று. ஏ-அசை.

மதித்தென்பரு வத்தள விற்குரு வாதியாகி
யுதித்துள்ளறி வோங்கும்வ கைக்குபா யஞ்செய்தோயை
யெதித்ததிகங்களுஞ் சம்குரு சம்குரு வென்றுவைந்துங்
அதித்துந்திரி யாவெனக் கின்னரு டந்துதோன்தீ. (29)

(இ-ன்) என் பருவத்து அளவில் - அடியேனது பக்குவத்துக் குத் தக்க வாறு, மதித்து - நிச்சயித்து, குரு ஆதி ஆசி - குரு விங்க சங்கம ரூபமாகி, உதித்து - தோன்றி, உள் - மந்த்தின்கண், அறிவு-ஞாநமானது, ஒங்கும் வகைக்கு ~ விருத்தி ஆகும்படியாக, உபாயம் செய்தோயை - உபாயம் செய்த தேவீரை, எதிர்த்து - சந்தித்து, இங்ஙனம் - இவ்வாறு, சம் குரு - நல்லாசிரியர், சம் குரு - நல்லா சிரியர், என்று - எனக் கூறி, கைந்தும் - (மந்ம) கைவகைந்தும், துதித்தும் - (வாக்கினால்) துதித்தும், திரியா - திரியாத, எனக்கு - அடியேனுக்கு, இன் - (தேவீரை) இனிய, அருள் - அருளினை, தந்து - கொடுத்து, தோன்று - தோன்றுவீராக. எ-று. ஏ-அசை.

தோன்றுமன்மு னிந்தொரு தாய்வீற் தேருந்றுபால்
நீங்றுடைன்த் தம்மின்வே ரூக்கெரடி கழ்க்கவாபோற்
பூங்றுவொரு நீயரு ளாற்புஜை மேனியெல்லாம்
யாங்றுங்பெல தெய்வமெ னக்கொடி கழ்க்கவாமே. (30)

(இ-ன்) ஒரு - ஒரே, தாய்யின்-மாதாவினிடத்து, தோன்று ஜாதித்த, பாலர் - அநேகம் குழங்கைகள், தோன்றாமல் - (நாம் எல் ரோகும் ஒரே மாதாவிடத்துச் செநித்திருக்கின்றோம் என்னும் னாம்) உண்டாகாமல், முனிந்து - (பரஸ்பரம்) கோபித்து, ஈன்றூன் நியமாக, கொடு - கொண்டு, இகழ்ந்த - நிந்தித்த, ஆ(று) - தன்மை, போல - போல, பூன்று - பரிபூரணமாய் உள்ள, ஒரு - ஒப்பற்ற, நீ - தேவரீர், அருளால் - கிருபையினால், புனை - பொருந்திய, மேனி - மேனி தெய்வம் - தேவதைகளாம், என - என்று, கொடு - கொண்டு, இகழ்ந்த - நிந்தித்த, ஆறு - தன்மையாம், எ-று. தான் ஏ-அசை.

இகழும்பொரு ளொன்றிலை மண்முத ஸெட்டுமெந்தாய்
நிகழுன்வடி வேயெனத் தேர்ந்துள நெக்குநின்றூட்
புசழும்படி யேயினி யீசவென் புத்திதண்ணைத்
நிகழும்படி செப்திகி ரோபவஞ் செய்திடேலே. (31)

(இ-ன்) எந்தாய் - எமது தங்கையாகிய ஸ்வாமிக், ஈச - ஈஸ் ஒன்றும், இலை - இல்லையாம், மன் முதல் - பிருதிவி அப்பு தேய வை மூர்த்தங்களும், நிகழ் - விளங்கானிறை, உன் - தேவரீரது, வடி மங்கம், நெக்கு - நெகிழ்ந்து, நின் - தேவரீரது, உளம் - நாமராகளை, புகழும் படியே - தோத்திரம் செய்யும்படியாக, இனி - விளங்கும்படி, செய்தி - செய்யிப்பீராக, திரோபவம் - மறைப்பினை, தன்கோ என்பதில் தன் அசை.

செய்யாய்கரி யான்றேழும் வெள்ளினாஞ் சேவையூர் தோய் வையார்மழு வோய்திரு வள்ளாமில் வஞ்சனேனு மையாவிழி பெய்வற நீர்பெரி தங்பினேடு கையாற்றேழும் தேத்திதின் கூத்தினீக்கானுமாறே. (32)

(இ-ன்) கரியான் - மகாவிட்தினுவினால், தொழும் - தொழுப் பட்ட, வெள் - வெள்மையான, இளம் - மேனவத்தினை யுடைய, சேவை - ரிஷபத்தில், ஊர்வோய் - எழுங்கருளி வரப்பட்ட ஸ்வாமிக், வை - கூர்மை, ஆர் - பொருந்தி யிருக்கப்பட்ட, மழுவோய் - மழுவா யுத்தினையுடைய ஸ்வாமிக், ஜயா - பிதாவே, இவ் வஞ்சனேனும் - இந்த வஞ்சகத் தன்மையினை யுடைய மானும், பெரிது - மிகுந்த, அன்பினேடு - பக்தியோடு, விழி - நேத்திரத்தினின்றும், நீர்-ஜூலம், பெய்வற - கொட்டும் படியாக, கையால் - அஸ்தத்தினால், தொழுநாமஸ்கரித்து, ஏத்தி - (வாக்கினால்) துதித்து, நின் - தேவரீரது, கூத்தினை - (ஆங்கத்த) தாண்டவத்தினை, கானும் ஆறு - தெரிசிக் கும்படியாக, திரு உள்ளம் செய்யாய் - மந்த்தின்கண் நினைப்பீராக, எ-று. ஏ-அசை.

கானுதப வக்கட வின்கரை காண வெற்குக்

கோணுகணி மார்பமெய் யன்புகொ டுத்தியென்றே
நானுதிசைத் தேன்றிருக் காளத்தி நாதவுன்றூட்
பேனுதவ லக்கடன் மழுகிய பேதையேனே. (33)

(இ-ன்) கோள் - காஷத்திரம் (போலும் பிரகாசம் பொருந்திய), நாகு - சர்ப்பத்தினை, அணி - ஆபரணமாகப் பூண்டிருக்கப்பட்ட, மார்ப - மார்பினை யுடைய ஸ்வாமிக், திருக்காளத்தி நாத - பூரி காள ஹஸ்தியில் எழுங்கருளி யிருக்கப்பட்ட ஸ்வாமிக், கானுத - (ஒருவராலும்) அறிய முடியாத, பவ - ஜாங (மரண), கடவின் - சமுத்திரத்தின், கரை - தீரத்தினை, காண - அறியும்படியாக, எந்து - அடியேலுக்கு, மெய் - உண்மையான, அன்பு - பக்தியினை, கொடுத்தி - (தேவரீர்) கொடுத்திருக்கின்றீர்,

என்று - என, உன் - தேவரீரது, தாள் - திருவடிகளை, பேணுது - விசுவாசிக்காது, அவல் - துக்கரூபமான, கடல் - (சமுசார) சமுத் திரத்தில், மூழ்கிய - முழுகிக்கிடக்கின்ற, பேதையேன் - பேதமையோடு கூடிய யான், நானுது - வெட்க மின்றி, இசைத்தேன் - (பலராறியுக்) கூறினேன். எ-று. ஏ-அசை.

பேதக்கொரு பாகம வித்திடு பேரையாவெங்
கோதைக்குங்கின் ஞேருற கோதைகொ டென்றுகின்பா
லோதற்கெனு எத்தைவி டுத்தன ஞேஷமாதர்
காதற்களை யுண்டமை யாலுனைக் கண்டதின்றே. (34)

(இ-ன்) பேதக்கு - அம்பாளுக்கு, ஒரு பாகம் - பாதி சரீரத்தை, அனித்திடி - கொடுத்த, பேர் ஜயா - பேரை ஊரின்கண் எழுங்கருளி யிருக்கின்ற சுவாமிங், எம் - எமது, கோதைக்கு - பெண் ஆக்கு, வின் - தேவரீரது, தோள் - தோளின்கண், உறு - பொருங்கி யிருக்கப்பட்ட, கோதை - புத்ப மாலையினை, கொடு - கொடுப்பீராக, என்று - என, நின்பால் - தேவரீரிடத்தில், ஒதற்கு - சொல்லுதற்கு, என் - அடியேனது, உள்தை - மநத்தினை, விடுத்தனன் - (அதாக) அனுப்பி யிருங்கேன், ஒடி - (அந்த மநம்) சென்று, மாதர் - பெண்களது, காதல் - ஆசையாகிய, களை - கள்ளை, உண்டமையால் - (பூரணமாகக்) குடித்தபடியால், உனை - தேவரீரை, கண்டது - பார்த்ததே, இன்று - இல்லை. எ-று. ஏ-அசை. இது நாயகன் அநுக்கிரகத் தினைப் பெற மநத்தினைத் துதாக அநுப்ப அம் மநம் இடையில் மாதர் ஆசையால் இடையூறு அடைந்ததை நாயகி நாயகனிடம் விண்ணப்பித்தல்.

கண்டேன்களி கூர்த்துச் சுவப்பிர காசநாமங்
கொண்டோங்குரு வோடிவ னுற்றெனை யாண்டகோவை
பண்டேயொரு நிவகுத் திட்டப டிக்கியானுண்
ஞேண்டாகவங் தின்றுளைப் பாடத்தொடங்கினேனே.()

(இ-ன்) சிவப்பிரகாச் - சிவப்பிரகாசன் (என்னும்), நாம் - பெயரினை, கொண்டு - (தரித்துக்) கொண்டு, ஒங்கு - பெரிய, உருவோடு - ஆகிருதியோடு, இவண் - இவ்விடத்து, உற்று - எழுங்கருளி வந்து, எனை - அடியேனை, ஆண்ட - ஆட்கொண்ட, கோவே - எஜமாஙை, களி கூர்த்து - மிகுந்த சந்தோஷத்தோடு, கண்டேன் - தேவரீரைத் தரிசித்தேன், ஒரு - ஒரு, நீ - தேவரீர், பண்டே - பூர்வமே, வகுத்திட்ட படிக்கு - பிரித்து நியமித்த பிரகாரம், யான்-நான், உன் - தேவரீரது, தொண்டு - தொண்டன், ஆகி - ஆய், வந்து - வந்து, இன்று - இப்பொழுது, உனை - தேவரீரை, பாட - துதித் தற்கு, தொடங்கினேன் - ஆய்பித்திருக்கின்றேன். எ-று. ஏ-அசை.

தொடக்காயெனைச் சூழ்ந்துள வைம்புலத் தோற்றமெல்லாங் கெட்க்குறுதி நீயொரு சூக்ஷி கீள்கிலாயே லடக்காவவை யென்றன கத்துள டங்குகாறுக் கடக்கேன்பவ வேலையெவ் வண்ணமுக் கண்ணினுனே.)

(இ-ன்) முக் கண்ணினுனே - திரோத்திரங்களை யுடைய ஸ்வாமிங், தொடக்காய் - அநாகி சம்பந்தமாக, எனை - அடியேனை, சூழ்ந்து - ஆழ்ந்து, உள் - இருக்கப்பட்ட, ஜம் புல தோற்றம் - பஞ்ச இந்திரி யப் பிரதீதி, எல்லாம் - யாவும், கெடா - நாசமாகும்படியாக, சூறுதி - (தேவரீர் ஒரு உபாயம்) சூறுவீராக, நீ - தேவரீர், ஒரு-ஒரு, சூக்ஷி - உபாயம், கிளக்கிலாயேல் - சூருதிருப்பீராகில், அவல் - அந்தப் பஞ்ச சேந்துரியங்களும், அடக்கா - அடங்காவாம், என் - அடியேனது, அகத்துள் - மநத்தின்கண், அடங்கு காறும் - (அந்தப் பஞ்ச இந்திரி யங்களும்) அடங்குகிற பரியங்தமும், எவ் வண்ணம் - எங்கன மாயி னும், பவ வேலை-ஜூங் (மரண) சமுத்திரத்தினை, கடக்கேன்-தாண்ட என மெலித்தல் வலித்தல் ஆய்ப் பிறவினை ஆயிற்று.

கண்ணுண்மத ஞைப்பொடி யாய்வகை கண்டவெண்டோ னண்ணுவயிர் யாவும் வித்திடு மப்பனேயோ

தண்ணூர்பொழிற் றில்லைபுள்ளெனக் கிதுதாராய்
மண்ணூதிய வாசைக் காற்றுனை வாழ்த்துமாறே (37)

(இ-ன்) கண்ணால் - (நெற்றிக்) கண்ணினால், மதனை - மங்மதனை, பொடி ஆம் வகை - பஸ்பம் ஆகும் படியாக, கண்ட-பார்த்த, என் தோள் - அஷ்ட புஜக்களை யுடைய, அண்ணை - பராசிவமே, யாவும் - சகல, உயிர் - ஓவர்களையும், அளித்திடும் - ராக்ஷிகளின்ற, அப்பனே - பிதாவே, தண் - குளிர்ச்சி, ஆர் - பொருங்கி யிருக்கப் பட்ட, பொழில் - சோலைகள் (குழந்த), தில்லை உளாய் - சிதம்பர கோத்திரத்தின்கண் எழுந்தருளி யிருக்கப்பட்ட ஸ்வாமிந், எனக்கு - அடியேனுக்கு, மண்பூமி, ஆசிய-பெண் பொன் என்பவற்றி இள்ள, ஆசைகள் - விருப்பங்கள், அற்று - நீங்கி, உனை - தேவீரை, வாழ்த் தும் ஆறு - துக்கும்படியாக, ஈது-திது ஒன்று மாத்திரம், தாராய் - தருவீராக. எ-று. ஓ ஏ-அசை.

வாழ்த்தேனுனை நாடொறும் வாழ்த்தவல் லோர்க்டாளிற்
ரூழ்த்தேன்றலை யாங்கவ ரேவற லைக்கொள்கில்லேன்
விழுத்தேனெடுங் காலம வத்திலொன் மேருவில்லோய்
பாழ்த்தேன்கிலி போற்பல நூல்கள்படித்துமியானே.)

(இ-ன்) ஒன் - பிரகாசம் பொருங்கிய, மேரு - மகாமேரு கிரியை, வில்லோய் - தநுஷாக வடைய ஸ்வாமிந், உனை - தேவீரை, நாள் தொறும் - பிராதி திசமும், வாழ்த்தேன் - தோத்திரம் செய்திலேன், வாழ்த்த - தோத்திரம் செய்ய, வல்லோர்கள் - சாமர்த்தியம் உள்ள பெரியோர்களது, தாளில் - திரு வடிகளில், தலை - சிரசை, தாழ்த்தேன் - விழும்படி செய்திலேன், அவர் - அப் பெரியாது, ஏவல் - பணிகளை, தலைக் கொள்கில்லேன் - செய்திலேன், நெடுங் காலம் - நீண்ட நாளாக, அவக்தில் - வீணை, வீழ்த்தேன் - காலம் கழித்தேன், கிளி போல் - கிளியைப் போல, யான் - நான், பல நூல்கள் படித்தும் - பல சாஸ்திரங்களைப் படித்து, பாழ்த்தேன் - பாழாய்ப் போனோன். எ-று. ஆங்கு-தலை ஏ-அசை.

யானுரூடற் கிண்பதுன் பங்களை யெண்ணைவன்ஸி-த்
தானேசிறு பாலரி னெண்மநஞ் சஞ்சலிக்கு
மீனையினன் பாலல தெங்கண்வி டுத்திகொல்லேர
வானேறுடை யாய்த்தி யாமதி காராங்கே. (39)

(இ-ன்) ஆன் ஏறு உடையாய் - ரிஷப வாகாருடராகிய ஸ்வாமிந், உடற்கு - சரீரத்திற் குள்ள, இன்ப துன்பங்களை - சக துக்கங்களை, எண்ண - கருதுதற்கு, யான் ஆர் - நான் எப்படிச் சக்தன் ஆவேன் (ஆகமாட்டேன் என்றபடி), எண்ணி - (அங்நனம் இருந்தும் சரீரத்தினது சக துக்கங்களைக்) கருதி, சிறு பாலரின் - சிறிய குழங்கைகளைப் போல, என் - அடியேனாது, மநம் - மநம், சஞ்சலிக்கும் - சஞ்சலத்தினை அடைகின்றது, திதி ஆம் - ராசிப்பு ஆகிய, அதிகாரம் - அதிகாரத்தினை, நீ - தேவீர், மீன் ஆயினான் பால் - மத்சாவதாரத்தினை எடுத்த விஷ்ணுவினிடத்து, அவது - (கொடுத்திருக்கின்றீர) அன்றி, என்கண் - என்னிடத்து, விடுத்தி கொல்லோ - விட்டுக் கொடுத்திருக்கின்றோ (இல்லை என்றபடி). எ-று. ஏ ஏ தான் கொல்-அசை.

காரார்மிடற் றுயளி சூழ்தரு பொற்கடுக்கைத்
தாரார்புய னேசிவ காமச யுந்தரிக்கோர்
சீரார்மண வரளவேன் றன்குல தெய்வேமோ
பாராய்க்கைக் கண்ணென தெண்ணம்ப விக்கவின் தீர. ()

(இ-ன்) கார் - நீலம், ஆர் - பொருங்கியிருக்கப்பட்ட, மிடற் றுய் - கண்டத்தினையுடைய ஸ்வாமிந், அளி - வண்டென், குழ்தரு - மொய்த்துக்கொண் டிருக்கின்ற, பொன் - பொன் போன்ற நிறத் தினை உடைய, கடுக்கை - கொன்றை(ப் புஷ்பத்தினால் செய்யப் பட்ட), தார் - மாலை, ஆர் - பொருங்கி யிருக்கின்ற, புயனே - புஜத் தினையுடைய ஸ்வாமிந், சிவ - சிவனுக்கு, காம - விருப்பத்தினை உண்டுபண்டும் படியான, சவந்தரிக்கு - அடிகளையுடைய அம்பர்

ஞக்கு, ஓர் - ஒப்பற்ற, சீர் - சிறப்பு, ஆர் - பொருங்கிய, மணவாள - கணவனே, என் - அடியேனது, குல தெய்வமே - குலதேவதையே, நீ - தேவர், இன்று - இப்பொழுது, எனது - அடியேனது, என் னம் - சருத்து, பலிக்க - முற்றுப் பெறும்படியாக, கடைக் கண் - கடாக்க வீசுண்டத்தினை, பாராய் - செய்வீராக. எ-று. தன் ஏ-அசை.

இன்றென்னிசெய் கேடென நாடியி ருந்ததியேற்
கொண்றெய்தினெவ் வண்ணம் றும்மதை யோதுவேலே
வன்றன்னமு மேனமு மோர்வரு மையின்று
ளொன்றன்பர்கு மூத்துற வீதரு ளாயுவந்தே. (41)

(இ-ன்) அன்று - முற் காலத்து, அன்னமும் - (பிரம்மா) அங்க ரூபமாகவும், எனமும் - (விஷ்ணு) வராக ரூபமாகவும் (தேடி), ஓர்வ அரும் - அரிதற் கரிய, ஜய - பிதாவே, இன்று - இப்பொழுது, என்னை - என்ன, செய்கேண் - செய்வேன், என - என்று, நாடி - எனக்கு, ஒன்று - ஒரு உபாயம், எய்தின் - கிடைக்கும் ஆயின்; எவ் வண்ணம் - எப்படி, அதும் - (தொபிமாம்) நாசத்தை அடையும், அதை - அந்த உபாயத்தினை, ஒதுவேன். சொல்லுவேன், நின் - தேவரைது, தாள் - திரு வடித் தாமரை, ஒன்று - பொருங்கி யிருக்கப்பட்ட, அன்பர் - சாதுக்களது, குழாத்து - சங்கத்தின்கண், உறங்கேங்கிருக்கும்படியாக, நது - இஃது ஒன்றை மாத்திரம், உவந்து - சங்தோஷித்து, அருளாய் - அதுக்காக செய்வீராக, எ-று. ஓ ஏ - அசை.

உவந்தாயென தைம்புல அும்பிரிக் தோடவோர்ந்ர
டவந்தான்சிறி தும்பிலி பால்விஸை தன்னின்மின்னே
திவர்ந்தேவர நாளும்வி எங்கிலை யென்னிகொல்லே
வவந்தரன்மிகு பானியுன் வீலைய றிர்திலேனே. (42)

(இ-ன்) எனது - அடியேனது, ஐம்புலனும் - பஞ்சேந்திரியங் களும், இரிந்து ஓட - நாசம் அடையும்படியாக, ஓர் நாள் - முன் நெரு காலத்தில், தவம் - தவம், சிறிதும் - கொஞ்சமும், இவிபால் - இல்லாத என்னிடத்து, விடைதன்னில் - ரிஷபவாகந்ததின்மீது, மின்னேடு - அம்பிகையோடு, இவர்க்கே-எறி, வர-வருதற்கு, நாளும்-பிரதி திசமும், உவந்தாய் - சங்கோஷம் உற்றிருந்தீர், விளங்கிலை - (இப்பொழுது நீர் எழுந்தருளி) வாவே இல்லை, என்னை கொல்லோயாது காரணமோ, அவம் - கெட்ட தொழில், யிகு - அதிகரித்திருக்கின்ற, பாவி - பாவியாகிய யான், உன் - தேவரைது, வீலை - யினையாட்டினை, அறிந்திலேன் - உணர்ந்திலேன். எ-று. தான் தான் கொல் ஏ - அசை.

அறியாமையிற் கட்டுண அற்றதென் னுண்மையத்தைப் பிறியாதுவி டேனென லெங்கதபி ரானுனுண்மை குறியீதிரு வர்க்குமெங் ரூவிலைங் கோபியேலே செறிவாய்மல மேயினந போடிகல் செய்ததன்றே, (43)

(இ-ன்) எங்கை பிரான் - எமது தங்கதயாகிய தலைவரே, அறியாமையின் - அறியாமையினால், என் - எனது, ஆண்மை - புருஷத் தன்மை, கட்டுணை் - கட்டுப்பட்டு, உன் - எனது, ஆண்மை - புருஷத் தன்மை, அத்தை-அந்த எனது புருஷத் தன்மையை, பிறியாது விடேன் - (அங்காந்தத்தினின்றும்) பிரிப்பேன், எனல் - என்பதாம், இகுடேன் - (அங்காந்தத்தினின்றும்) இகுவருக்கும், டது - இது, குறி - அகூவர்க்கும் - (சீவேஸ்வரர்) இகுவரும்பேனை, கோபியேல் - கோபியாளம், என்றால் - ஆயின், எனோ அடியேனை, கோபியேல் - கோபியாதிருப்பீராக, இகற்றயேரூ - பாமேஸ்வரனேடு, செறிவு ஆய் - கொஞ்சி இருக்கப்பட்ட, மலைமே - அஞ்சாளமே, இகல் செய்தது - கொஞ்சி இருக்கப்பட்ட, ஏ அன்று ஏ-அசை. “பிறியாது” என்பாலது இரோதித்தது. எ-று. ஏ பிறியாது என நின்றது எனினும் ஆம். எதுகை நோக்கிப் பிறியாது

செய்விப்பன்வி இனத்தொகை வெம்பவஞ் சேர்ப்பனுண்ணே
யுமிலிப்பேன எச்சிவ னஸ்மையு மோர்வனென்றே
ஏவர்க்கெதி ரேயெனை நோக்கிய றெந்ததையா
மைவற்பன வாணவ நீயதை மாற்றிடாயே. (44)

(இ-ங்) ஐயா - சுவாமிங், வினைத் தொகை - கருமத் தொகுதி
களை, செய்விப்பன் - செய்விப்பேன், வெம் - கொடிதாய் உள்ள,
பவம் - சம்சாரத்தினை, சேர்ப்பன் - அடைவிப்பேன், உன்னை - (ஜீவ
ஞிய) உன்னை, உய்விப்பேனேல் - (கருமங்களினின்றும் சமூசாரத்
ஆண்மையும் - சாமரத்தியத்தினையும், ஓர்வன் - (யான்) அறிவேன்,
என்று - என, மை - நீல, வெந்பு - அசலம், அன - போன்ற, ஆண
ஏதிரே - முன்னிலையில், எனை - என்னை, நோக்கி - பார்த்து, அறை
ந்தது - கூறினது, கீ - (அதனால்) தேவரீர், அதை - அந்த அஞ்ஞா
மாற்றுயெனக் காணவ மாயையில் வந்துவந்தே
தோற்றுவள கேவல மாதிய சுத்தமொன்று
டெற்றுயவ ஜேற்றியி ரண்டறுத் தெங்குமாகிக்
குற்றுவிகொள் பதத்தென் னஹியுங் கொள்ளுவாயே. ()

(இ-ங்) மாயையில் - (சுத்த) மாயையில், வந்து வந்து - அடிக்
ஞாநத்தினையும், தோற்று உள் - தோற்றிக்கொண்டிருக்கப்பட்ட,
கேவலம் ஆதிய - சாக்கிரம் சொப்பாம் என்னும் சகலாவஸ்தையை
திப்போக, சுத்தம் ஒன்று ஹாடி - (சுல) கேவலம் கிய அசுத்தங்கள்
ஞிக்கிய சுத்தாவஸ்தையில், ஏற்றுய் - ஏற்றுவிப்போக, அவண் - அவ்
வீடத்து, ஏற்றி - ஏறுபடிசெய்து; இரண்டு - துவைதப் பிரதிதியை;

அறுத்து - நிவிர்த்தித்து, எங்கும் ஆகி - சர்வகதம் ஆப், கூற்று - எம்
நது, ஆவி - பிராண்னை, கொள் - கொண்ட, பதத்து - திரு வழி
யில், என் - அடியேனது, ஆவியும் - பிராண்னையும், கொள்ளுவாய் -
கொள்ளுவீராக. எ-று. ஏ ஏ அசை.

கொள்ளேனெனி னுமெழுத் தைந்துமுட் கோதியாதுங்
தள் டீனெனி னுமூனெச் சார்த்தவஞ் சார்ந்திலாரை
விள்ளேனெனி னுமெணை நீகைவி டேல்வி டேல்கா
ங்கள்ளாறுடை யாயவி நாசிந யுந்துளானே. (46)

(இ-ங்) நன் ஆறு உடையாய் - திரு நன் ஊற்றினை யுடைய
சுவாமிங், அவினாசி - அவினாசி (கேஷ்ட்திரத்தை), நயங்கு உளானே -
விரும்பி யிருக்கப்பட்ட சுவாமிங், எழுஷ்து ஒந்தும் - பஞ்சாக்ஷாங்களை
யும், கொள்ளேன் - கொள்ளாதவன், எனினும் - ஆயினும், உன் - மா
த்தின் கண் (உள்ள), கோது - குற்றங்கள், யாதும் - யாவற்றையும்,
தன்னேன் - தன்னாதவன், எனினும் - ஆயினும், உனை - தேவரீரா,
சார் - அடையத் தகுந்த, தவம் - சுவத்தினை, சார்ந்திலாரை-பொருங்
- தியிலாத பாவிகளை, விள்ளேன் - விட்டு நீங்காதவன், எனினும் -
ஆயினும், எனை - அடியேனை, நீ - தேவரீர், கைவிடேல் - விட்டு
விடாதீர், விடேல் - விட்டுவிடாதீர். எ-று. காண் முன்னிலை
அசைச் சொல், ஏ அசை.

நயவாதுதில் லாபுரி யோயைனை அடிநாளும்
வியவாதுட லோடுற வென்றும்வி டாதென் னுள்ளங்
கயவாதுறு போகமெ லாமிவை கண்டுவீடும்
பயவாதிதென் நேபயங் தேங்மிகப் பாவியேனே. (47)

(இ-ங்) தில்லா புரியோய் - தில்லைப்பதியின்கண் எழுங்களுளி
யிருக்கப்பட்ட சுவாமிங், உனை - தேவரீரா, நாளும் - பாதி திசமும்,
உடாடி - தியாநித்து, நயவாது - விரும்பி, லியவாது - துதிக்காது, உட-

லோடி - சரீரத்தோடி (உள்ள), உறவு - சம்பந்தத்தை, என்றும் - எப்பொழுதும், விடாது - விட்டு நின்காது, என் - அடியேனது, உள்ளம் - மங்க, உறு - பொருந்தியிருக்கப்பட்ட, போகம் - போகங்கள், எலாம் - யாவற்றையும், கயவாது - வெறுக்காது, இவை-இவற்றினை, கண்ணி - பார்த்து, வீடும் - மோகுத்தினையும், இது - இந்த மாம், பயவாது - கொடுக்கமாட்டாது, என்று - எனக் கருதி, மிக பாவியேன் - மிகவும் பாவியாகிய யான், பயந்தேன்பயந்திருக்கின்றேன், எ-று. ஏ-அகச.

பாவாற்பெரி யோர்புகழ் சிற்றம்ப லத்துளோயை
நாவாற்சிறி யேன்றுதி செய்யுமின் நன்கில்சொல்லு
மோவாத்திர யோருழம் தாவிய வுன்செவிக்கே
மேவாதல வென்றுது ஸிரித்துவி எம்பினேனே. (48)

(இ-ன்) பாவால் - செய்யுளினால், பெரியோர் - மகாங்கள், புகழ் - தோத்திராம் செம்கின்ற, சிறு அம்பலத்து உளோயை - சிதம்பரத்தின்கண் எழுந்தருளி யிருக்கப்பட்ட தேவீரை, நாவால் - நாக்கினால், சிறியேன் - அல்பக்ஞாகிய யான், துதி - தோத்திராம், செய்யும் - செம்கின்ற, இந்நாக்கில் - இந்த நன்மை இல்லாத, சொல்லும் - வார்த்தையும், ஒவாது - இடையரூது, இரை-சப்தஞ் செய்து கொண்டிருக்கின்ற, ஓர் - ஒப்பற்ற, உழை - மான், தாவிய - தாவிக் கொண்டிருக்கின்ற, உன் - தேவரீது, செவிக்கு - காதுக்கு, மேவாது அல - பொருந்தும், என்று - என, துணித்து - நிச்சயித்து, விளம்பினேன் - கூறினேன். எ-று. ஏ-அகச.

விளம்பற்கருஞ் சோதியென் கோவிடை யோனென்கோவென்
அலும்புக்கி வப்பிர காசனென் கோவென்னங்கைத்
தளம்பற்றிய சாந்தனென் கோநின் நன்நுநாமம்
வளம்பெற்றதி ருக்கயி லாயுசொல் வாயெனக்கே, (49)

(இ-ன்) வளம் - (சகல) வளங்களும், பேற்ற - பொருந்தியிருக்கின்ற, திருக்கயிலாய் - அழிகிய கைலாயத்தின்கண் எழுந்தருளி யிருக்கப்பட்ட ஸ்வரமின், நின்தனது - தேவீரது, நாம் - பெயரை, விளம்பற்கு - சொல்லற்கு, அரும் - அருமையான, சோதி - பிரகாச சொருபர், என் கோ - என்று கூறவா, விடையோன் - ரிஷ்டபவாகார ரூடர், என் கோ - என்று கூறவா, என் - அடியேனது, உளம் - மநத்தின்கண், புக்க - புகுந்திருக்கப்பட்ட, சிவப்பிரகாசன் - சிவப்பிரகாச சவாயிகண், என் கோ - என்று கூறவா, என் - எனது, அம் - அழிகிய, கைத்தளம் - உள்ளங் கையில், பற்றிய பொருந்தி யிருக்கப்பட்ட, சாந்தன் - சாந்த லிங்கன், என் கோ - என்று கூறவாயாக. எ-று. ஏ-அகச.

எனக்கீந்தினி யாண்டிடல் வேண்டுமெம் மீசனைமற் றுனக்கேசர ணஞ்சர ணம்புல ஞேடுமென்றன் மாக்கோதனைத் தம்பிறக் தோங்கறி வாகியாங்கே பினைக்காண்பவன் காட்சியு மற்றவ பேதவாழ்வே. (50)

(இ-ன்) எம் - எமது, ஈசனே - பரமேசனே, உனக்கே-தேவரீருக்கே, சரணம் - அடைக்கலம், சரணம் - அடைக்கலம், புலனே டும் - இந்தியங்களோடும், என் - எனது, மா - மநத்தின்கண் உள்ள, கோது - குற்றங்கள், அனைத்தும் - யாவும், இரங்து-ஞித்து, ஓங்கு - பூரண, அறிவு ஆகி - ஞாங் சொருபமாய், பிளை - பின்னர், காண்பவன் - திருஷ்டாவும், காட்சியும் - திருக்கும் (திருசியமும்), அற்ற - நீங்கி இருக்கப்பட்ட, அபேத வாழ்வு - அத்வைத சாம்ராஜ்யத்தை, இனி - மேல், எனக்கு - அடியேலுக்கு, ஈந்து - கொடுத்து, ஆண்டிடல் வேண்டும் - ஆள் வேண்டும். எ-று. ஆங்கு-மற்று. ஏ தன் அகச.

பக்தி சதகத்தில் உள்ள தோத்திரத்தின் தோத்திரப் பிரகாசம் என்னும் உரை முற்றுப் பேற்றது.

KOVILOR MADALAYAM
KOVILOR - 630 307
(NEAR) KARAIKUDI
(PHONE: +91 9846)

